CONVENTION EN VUE DE PROMOUVOIR LA COOPÉRATION CULTURELLE

Entre :

L'UNIVERSITÉ LIBRE DE BRUXELLES, ci-après dénommée « **l'ULB** », Avenue F.D. Roosevelt, 50 à 1050 Bruxelles, représentée par **M. Pierre GURDJIAN – Président** et **Mme Annemie SCHAUS Rectrice**;

Et :

LA VILLE DE BRUXELLES, ci-après dénommée « **La Ville** », Hôtel de Ville – Grand Place à 1000 Bruxelles, représentée par son Collège des Bourgmestre et Echevins, au nom duquel agissent **Monsieur Philippe CLOSE**, Bourgmestre, **Madame Delphine HOUBA,** Echevine de la Culture, ainsi que **Monsieur Dirk LEONARD,** Secrétaire de la Ville**,** en exécution de la décision du Conseil communal en date du 2022

IL EST EXPOSE CE QUI SUIT :

Les partenaires qui soulignent les liens forts, historiques et uniques qui unissent la Ville de Bruxelles et l'Université Libre de Bruxelles, ont décidé de signer une convention affirmant leur volonté de nouer une coopération structurelle en matière culturelle.

Ainsi les parties rappellent entre autres que :

- Le discours inaugural de ce qui s'appelle alors l'Université libre de Belgique fut tenu le 20 novembre 1834 dans la salle gothique de l'Hôtel de Ville de Bruxelles par le Bourgmestre Nicolas-Jean Rouppe qui compte au rang de ses fondateurs.
- Dès cette date, la Ville abrita l'Université dans l'ancien palais de Charles-Alexandre de Lorraine, place du Musée, et lui alloua sa première subvention publique.
- A partir de 1842, la Ville abrita l'Université dans le palais Granvelle, rue des Sols. Elle y resta jusqu'en 1924 (l'Université s'installa alors sur le plateau du Solbosch. Le premier bâtiment construit, le bâtiment U, fut inauguré en 1924. Le bâtiment A le fut en 1928).
- En 2016, la Ville et l'Université Libre de Bruxelles signèrent la première convention en vue de promouvoir la coopération culturelle entre elles. Depuis, plusieurs événements furent coproduits dans le cadre de cette convention, notamment le festival « Bruxelles Libre Culture » à l'ULB ou l'exposition « Witches » à l'espace Vanderborght.

Par la présente convention, les partenaires entendent définir les grands principes de coopération qui seront mis en œuvre dans le cadre de leur volonté réciproque de poursuivre et d'amplifier le partenariat fécond qu'ils entretiennent depuis l'origine.

IL EST EXPRESSÉMENT CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1 – Objet

§1. La présente convention a pour objet de concrétiser l'intention de l'ULB et de la Ville de Bruxelles d'établir un partenariat durable en matières culturelles. L'intention est de fournir un cadre de coopération afin de faciliter la collaboration entre les signataires, sur une base non exclusive, dans une perspective d'intérêt mutuel. Il s'agit ainsi à tout le moins de mener des actions culturelles communes et d'assurer la promotion des activités culturelles de l'une et de l'autre auprès de leurs publics respectifs.

§2. A cet effet, les signataires s'engagent à mettre tout en œuvre pour définir chaque année un

programme d’activités et à réserver les moyens nécessaires à leur bonne réalisation.

§3. Ce partenariat prendra toutes les formes utiles à la bonne résolution de l’objectif général.

Article 2 – Durée

La présente convention est conclue pour une durée de trois ans. Elle couvre les années civiles de 2022 à 2024. Une évaluation continue sera réalisée et pourra mener à sa reconduction.

Article 3 – Droits et obligations de la Ville

§1. Au travers de ses supports de communication, la Ville diffusera dans ses organes de communication les activités majeures promues par l'ULB dans le cadre de la présente convention.

§2. La Ville de Bruxelles mettra à disposition de l'ULB deux fois par an la Salle Gothique de l'Hôtel de Ville pour des conférences ou activités de prestige dans le cadre des projets menés en commun, ouvertes aux Bruxellois.ses, et ce, à titre gracieux, hors frais de personnel, droit de bouchon et catering.

§3. En cas de non-respect par l'ULB de ses obligations, la Ville ne sera pas tenue d'honorer les engagements prévus dans la présente convention.

Article 4 – Droits et obligations de l'ULB

§1. Au travers de ses supports de communication, l'ULB diffusera dans ses organes de communication les activités majeures promues par la Ville dans le cadre de la présente convention ainsi que l'existence même du partenariat privilégié avec la Ville de Bruxelles.

§2. Le Comité de pilotage définit la programmation annuelle qu'il souhaite mener. Le Comité de pilotage actera par procès-verbaux les choix des actions culturelles qui seront réalisées, de commun accord entre la Ville de Bruxelles et l'ULB.

§3. L'ULB s'engage à rendre le soutien de la Ville visible lors des activités visées au paragraphe précédent. Selon les décisions prises par le Comité de pilotage visé à l'article 6, l'ULB utilisera l'une ou l'autre des formules suivantes : « Activité coproduite par la Ville de Bruxelles dans le cadre de sa convention de coopération culturelle conclue avec l'ULB » ou « Activité soutenue par la Ville de Bruxelles dans le cadre de sa convention de coopération culturelle conclue avec l'ULB ». La charte graphique de la Ville sera respectée. Le logo de la Ville sera ajouté sur toutes les communications.

Article 5 – Modalités de financement

Afin de réaliser l'objectif décrit à l'article 1 et sous réserve de l'application des règles de contrôle administratif et budgétaire, ainsi que de l'existence de crédits, la Ville de Bruxelles réservera chaque année un budget pour dynamiser ce partenariat sur base d'un programme annuel défini par le Comité de pilotage. Pour les années 2022 à 2024, ce montant est de 50.000 € par an.

Article 6 – Modalités d'application

§1. Pour la bonne exécution de cette convention, les Partenaires décident la mise en place d'un Comité de pilotage. Le comité de pilotage, dont les missions et la composition sont reprises dans l'article 4 §2 et dans l'article 6 de la convention, aura le soin de déterminer les actions à mener en cas de non-respect des obligations.

§2. **Composition du Comité de pilotage** : Ce Comité est composé de trois représentant.e.s de chaque partenaire. Les représentant.e.s de la Ville seront désigné.e.s par l'Echevin.e ayant la Culture dans ses attributions, agissant au nom du Collège des Bourgmestre et Echevins. Les représentant.e.s de l'ULB seront désigné.e.s par le.a Recteur.rice.

§3. **Rôle du Comité de pilotage** : Le rôle du Comité de pilotage consiste notamment à coordonner l'action des partenaires en vue de permettre la bonne réalisation des objectifs de la présente convention. Il examinera et évaluera les projets déposés dans le cadre de la présente convention. Il arrêtera le programme annuel visé à l'article 5. Le comité de pilotage délibère selon la règle du consensus.

§4. **Fréquence de réunions du Comité de pilotage** : Il se réunit au minimum une fois par an, de façon non rémunérée.

§5. Outre ce Comité de pilotage, les signataires conviennent de la mise en place d'un **Groupe de travail pour la co-construction des projets culturels** piloté par le.a Directeur Culture de la Ville de Bruxelles et le.a Responsable du service ULB Culture. Ce Groupe de travail rassemblera au minimum deux fois l'an, de façon non rémunérée, différents représentants des services de la Ville (Culture, Musées, Archives, asbl culturelles de la Ville…) et de l'ULB, en fonction des projets, dans le but de co-construire des projets culturels et patrimoniaux communs, en tenant compte des intérêts, besoins et contraintes des deux parties, à présenter au Comité de pilotage.

§6. D'autres groupes de travail : comités techniques, équipes projet, etc., pourront encore se réunir en fonction des besoins.

Article 7 – Actions visant à favoriser l'accessibilité culturelle

En plus des projets faisant partie du programme annuel fixé par le Comité de pilotage, les partenaires pourront mettre en place des actions pour favoriser l'accessibilité de leurs événements culturels aux citoyen.ne.s bruxellois.e.s et à la communauté universitaire (exemples : travail avec les Maisons de quartier de la Ville, tarifs privilégiés pour certaines catégories de publics…).

Article 8 – Modifications

La convention peut être modifiée sur proposition d'une des parties, par avenant conclu entre les parties.

Article 9 – Litige

Tout litige concernant l'application de la présente convention est de la compétence exclusive des Cours et Tribunaux de Bruxelles.

Fait à Bruxelles, le ……, en deux exemplaires, chaque partie reconnaissant avoir reçu le sien,

Pour la Ville de Bruxelles,

Philippe CLOSE
Bourgmestre

Pour l'ULB,

Pierre GURDJIAN
Président de l'Université libre de Bruxelles

Delphine HOUBA
Echevine de la Culture

Annemie SCHAUS
Rectrice de l'Université libre de Bruxelles

Dirk LEONARD
Secrétaire de la Ville

OVEREENKOMST OM DE CULTURELE SAMENWERKING TE PROMOTEN

Tussen:

De UNIVERSITÉ LIBRE DE BRUXELLES, hierna te noemen **"ULB"** , Franklin Rooseveltlaan 50, 1050 Brussel, vertegenwoordigd door **de heer Pierre GURDJIAN - voorzitter** en **mevrouw Annemie SCHAUS - rector**;

En:

DE STAD BRUSSEL, hierna te noemen **"de Stad"**, Stadhuis – Grote Markt te 1000 Brussel, vertegenwoordigd door haar college van Burgemeester en Schepenen, in naam waarvan **de heer Philippe CLOSE**, Burgemeester, en **mevrouw Delphine HOUBA,** Schepen van Cultuur, alsmede door **de heer Dirk LEONARD,** Stadssecretaris**,** in uitvoering van de beslissing van de Gemeenteraad van 2022

WORDT HET VOLGENDE UITEENGEZET:

De partners benadrukken de sterke, historische en unieke banden tussen de Stad Brussel en de Université Libre de Bruxelles en besloten een overeenkomst te ondertekenen om een structurele samenwerking op touw te zetten op het vlak van cultuur.

Zo wijzen de partijen onder andere op het volgende:

- De openingsrede van de toenmalige Université libre de Belgique werd gehouden op 20 november 1834 in de gotische zaal van het Brusselse stadhuis door burgemeester Nicolas-Jean Rouppe, een van de oprichters.
- Vanaf die dag bracht de stad de universiteit in het voormalige paleis van Charles-Alexandre de Lorraine onder, op het Museumplein, en kende ze de universiteit een eerste overheidstoelage toe.
- Vanaf 1842 huisvestte de stad de universiteit in het Granvellepaleis in de Stuiversstraat. De universiteit bleef er tot 1924 (en verhuisde daarna naar het plateau van de Solbosch. Het eerste gebouw, gebouw U, werd in 1924 ingehuldigd. Gebouw A werd in 1928 ingehuldigd).
- In 2016 ondertekenden de Stad en de Université Libre de Bruxelles de eerste overeenkomst om de onderlinge culturele samenwerking te bevorderen. Sindsdien zijn in het kader van deze overeenkomst verschillende evenementen gezamenlijk tot stand gekomen, waaronder het festival "Bruxelles Libre Culture" in de ULB of de tentoonstelling "Witches" in het Vanderborghtgebouw.

Met deze overeenkomst willen de partners de voornaamste beginselen uittekenen van de samenwerking die zullen worden gerealiseerd in het kader van hun wederzijdse wens om het succesvolle partnerschap dat zij vanaf het begin hebben onderhouden, verder te zetten en uit te breiden.

WORDT UITDRUKKELIJK HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

<u>Artikel 1 – Voorwerp</u>

§ 1. Onderhavige overeenkomst heeft als doel de intentie van de ULB en de Stad Brussel

concreet te maken om een duurzaam partnerschap op het vlak van cultuur op touw te zetten. Het is de bedoeling een coöperatief kader op te zetten om de samenwerking tussen de ondertekenaars vlotter te laten verlopen, op een niet-exclusieve basis, in het licht van de wederzijdse belangen. In ieder geval dienen er gezamenlijke culturele acties worden opgezet en moeten de culturele activiteiten van beide partijen bij hun respectievelijke doelpubliek worden gepromoot.

§2. Hiervoor verbinden de ondertekenaars zich ertoe alles in het werk te stellen om elk jaar een activiteitenprogramma uit te werken en om hiervoor de nodige middelen uit te trekken om dit tot een goed einde te brengen.

§3. Dit partnerschap zal alle vormen aannemen die nodig zijn voor een succesvolle uitvoering van de algemene doelstelling.

Artikel 2 – Looptijd

Onderhavige overeenkomst wordt afgesloten voor een duur van drie jaar en bestrijkt de kalenderjaren 2022 tot 2024. De overeenkomst wordt permanent geëvalueerd, wat een verlenging tot gevolg kan hebben.

Artikel 3 – Rechten en plichten van de Stad

§1. Via haar communicatiemiddelen zal de Stad de belangrijkste activiteiten verspreiden die door de ULB in het kader van deze overeenkomst worden gepromoot.

§2. De Stad Brussel zal de Gotische Zaal van het Stadhuis twee keer per jaar ter beschikking stellen van de ULB voor conferenties of prestigieuze activiteiten in het kader van gemeenschappelijke projecten, toegankelijk voor alle Brusselaars, gratis, met uitzondering van personeelskosten, kurkengeld en catering.

§3. Indien de ULB deze plichten niet naleeft, is de Stad niet verplicht de verbintenissen uit onderhavige overeenkomst na te komen.

Artikel 4 – Rechten en plichten van de ULB

§ 1. Via haar communicatiemiddelen zal de ULB de belangrijkste activiteiten verspreiden die door de Stad in het kader van deze overeenkomst worden gepromoot, evenals het bestaan zelf van het bevoorrechte partnerschap met de Stad Brussel.

§2. De Stuurgroep bepaalt de gewenste jaarlijkse programmering. De Stuurgroep zal in verslagen optekenen welke culturele acties op touw moeten worden gezet, en dit in onderling overleg tussen de Stad Brussel en de ULB.

§3. De ULB verbindt zich ertoe de steun van de Stad zichtbaar te maken tijdens de in de vorige paragraaf genoemde activiteiten. Afhankelijk van de besluiten van de in artikel 6 vernoemde Stuurgroep zal de ULB een van de volgende formules gebruiken: “Activiteit mede gerealiseerd door de Stad Brussel in het kader van haar culturele samenwerkingsovereenkomst met de ULB" of "Activiteit ondersteund door de Stad Brussel in het kader van haar culturele samenwerkingsovereenkomst met de ULB". De huisstijl van de Stad zal worden nageleefd. Het logo van de Stad zal aan alle communicatie worden toegevoegd.

Artikel 5 – Financieringsvoorwaarden

Om het in artikel 1 beschreven doel te verwezenlijken en behoudens de toepassing van de regels omtrent de administratieve en begrotingscontrole, alsook omtrent het bestaan van kredieten, zal de stad Brussel elk jaar een budget uittrekken om dit partnerschap een duwtje in de rug te geven op basis van een door de Stuurgroep bepaald jaarprogramma. Voor de jaren 2022 tot 2024 bedraagt deze som 50.000 euro per jaar.

Artikel 6 – Toepassingsvoorwaarden

§ 1. Om deze overeenkomst correct uit te voeren, beslissen de Partners een Stuurgroep op te richten. De Stuurgroep, waarvan de opdracht en samenstelling zijn bepaald in artikel 4 §2 en in artikel 6 van de overeenkomst, zal bepalen welke acties moeten worden uitgevoerd in geval van niet-nakoming van verplichtingen.

§2. **Samenstelling van de Stuurgroep:** Deze groep bestaat uit drie vertegenwoordig(st)ers van elke partner. De vertegenwoordig(st)ers van de stad worden aangeduid door de schepen van Cultuur die handelt in naam van het college van Burgemeester en Schepenen. De vertegenwoordig(st)ers van de ULB worden door de rector aangeduid.

§3. **Rol van de Stuurgroep:** De rol van de Stuurgroep bestaat erin de acties van de partners te coördineren met het oog op de correcte verwezenlijking van de doelstellingen van onderhavige overeenkomst. De groep zal de projecten onderzoeken en evalueren die in het kader van onderhavige overeenkomst werden ingediend. De groep bepaalt het jaarprogramma zoals bedoeld in artikel 5. De Stuurgroep besluit bij consensus.

§4. **Frequentie waarmee de Stuurgroep vergadert:** De Stuurgroep komt minstens een keer per jaar, onbezoldigd, samen.

§5. Naast deze Stuurgroep stemmen de ondertekenaars in met de oprichting van een **Werkgroep voor de co-constructie van culturele projecten** onder leiding van de Directeur Cultuur van de Stad Brussel en de verantwoordelijke van de dienst ULB Culture. Deze werkgroep zal, afhankelijk van de projecten en rekening houdend met de belangen, behoeften en beperkingen van beide partijen, minstens twee keer per jaar, onbezoldigd, verschillende vertegenwoordig(st)ers van de diensten van de Stad (Cultuur, Musea, Archieven, culturele verenigingen van de Stad, enz.) en van de ULB samenbrengen, met als doel gemeenschappelijke culturele en erfgoedprojecten tot stand te brengen die aan het Stuurcomité zullen worden voorgelegd.

§6. Andere werkgroepen: technische comités, projectteams, enz. kunnen, in functie van de behoeften, nog bijeenkomen.

Artikel 7 - Acties ter bevordering van de culturele toegankelijkheid

Naast de projecten die deel uitmaken van het door het Stuurcomité opgestelde jaarprogramma, kunnen de partners initiatieven opzetten om de toegankelijkheid van hun culturele evenementen voor alle Brusselse burgers en de universitaire gemeenschap te bevorderen (voorbeelden: samenwerking met de Buurthuizen van de Stad, voorkeurtarieven voor bepaalde doelgroepen,...).

Artikel 8 – Wijzigingen

De overeenkomst kan op voorstel van een van de partijen worden gewijzigd door middel van een addendum dat tussen de partijen wordt afgesloten.

Artikel 9 – Geschillen

Elk geschil met betrekking tot de toepassing van onderhavige overeenkomst valt onder de uitsluitende bevoegdheid van de Hoven en Rechtbanken van Brussel.

Opgemaakt te Brussel, op....., in twee exemplaren, waarbij elke partij bevestigt het hare ontvangen te hebben,

Voor de Stad Brussel,

Philippe CLOSE
Burgemeester

Delphine HOUBA
Schepen van Cultuur

Dirk LEONARD
Stadssecretaris

Voor de ULB,

Pierre GURDJIAN
Voorzitter van de Université Libre de Bruxelles

Annemie SCHAUS
Rector van de Université Libre de Bruxelles